

5.000 Servicepartner weltweit.

Wo immer Sie das Eberspächer Serviceschild sehen, werden Sie ausführlich informiert und kompetent beraten. Setzen Sie auch bei Ihren Servicepartnern auf erstklassige und fachge-

rechte Betreuung. Die Adressen unserer weltweiten Vertriebs- und Service-Organisationen erhalten Sie im Internet oder rufen Sie uns an.

Das umfassende Eberspächer-Produkt-sortiment bietet auch Heizsysteme für Pkw, Nutzfahrzeuge, Reisemobile und Busse.

- D** J. Eberspächer GmbH & Co. KG, Eberspächerstraße 24, 73730 Esslingen
Hotline: 0800 1234300
Fax-Hotline: 01805 262624
www.eberspaecher.com
- A** Eberspächer Ges.m.b.H., IZ NÖ-Süd 2, Hondastr. 2, Obj. M47, 2351 Wiener Neudorf
Telefon: 02236 677144-0
Fax: 02236 677144-42
office-at@eberspaecher.com
www.eberspaecher.at
- CH** Technomag AG, Sternenfeldstrasse 17, 4127 Birsfelden
Telefon: 061 3789151
Fax: 061 3733590
www.eberspaecher.ch



25 2083 95 1570 DS, Tan. 14, Sch. 4, geänd. Auflage 07.06 Technische Angaben +/- 10%. Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Printed in Germany. Gedruckt auf chlorfreiem Papier.

Nehmen Sie die Wärme mit ins Boot.



Eberspächer Yachtheizungen.

Einmalig
einfach:
EasyStart!





Holen Sie sich erstklassigen Komfort an Bord – mit Eberspächer Luft- oder Wasserheizgeräten.

Schneidender Wind, beißende Gischt, alles trieft vor Nässe ... wie gut, wenn es jetzt einen Platz gibt, wo sich Skipper und Crew wieder aufwärmen, klamme Finger wieder auftauen und die nassen Sachen wieder trocknen können. Wie gut, wenn Sie jetzt eine Eberspächer Yachtheizung an Bord haben. Denn ob während eines langen Törns oder abends im Hafen – mit Eberspächer genießen Sie hohen Komfort: eine wohligwarme Kajüte und Koje, jederzeit trockene

Kleidung und Ausrüstung, angenehme Frischluft beim Schlafen und ein Bordklima, das im Nu das Stimmungsbarometer wieder steigen lässt. Mit einer Eberspächer Luft- oder Wasserheizung verlängern Sie nicht nur Ihre Saison. Jetzt können Sie selbst rauere Reviere erkunden und sind gegen Wetterumschwünge und feuchtkalte Nächte gewappnet.

Treffen Sie die richtige Wahl!

Luftheizsysteme sind ideal für die schnelle und direkte Innenraumaufheizung und bieten Ihnen jederzeit ein angenehmes Bordklima. Mit einer Wasserheizung können Sie zusätzlich den Motor

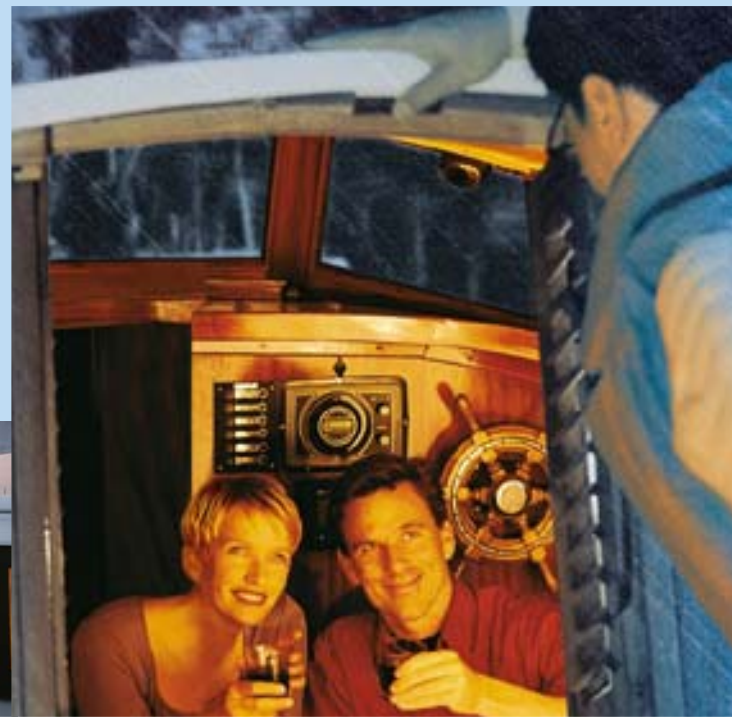
und das Brauchwasser – z.B. für die heiße Dusche – erwärmen. Ob Luft- oder Wasserheizung, mit Eberspächer entscheiden Sie sich für eine optimale Lösung.

Made in
Germany

Setzen Sie auf Kompetenz und internationales Know-how.

Eberspächer hat auf dem Gebiet Yachtheizungen Pionierarbeit geleistet und baut mobile Heizanlagen schon seit mehr als einem halben Jahrhundert. Übrigens nicht nur für den Marinebereich, sondern auch für den Kfz-Sektor. Heute ist Eberspächer führend in der Erstausrüstung und Sie können bei

vielen Bootstypen Ihre Eberspächer Heizung bereits ab Werft bestellen. Nahezu überall auf der Welt stehen Ihnen Bootsspezialisten und geschulte Eberspächer Einbaupartner zur Verfügung, die für einen speziell auf die Belange Ihres Bootes abgestimmten Einbau sorgen. Die richtige Adresse für Beratung und Einbau finden Sie in unserem Servicestationen-Verzeichnis.





AIRTRONIC D2



AIRTRONIC D4



AIRTRONIC D5



D8L C

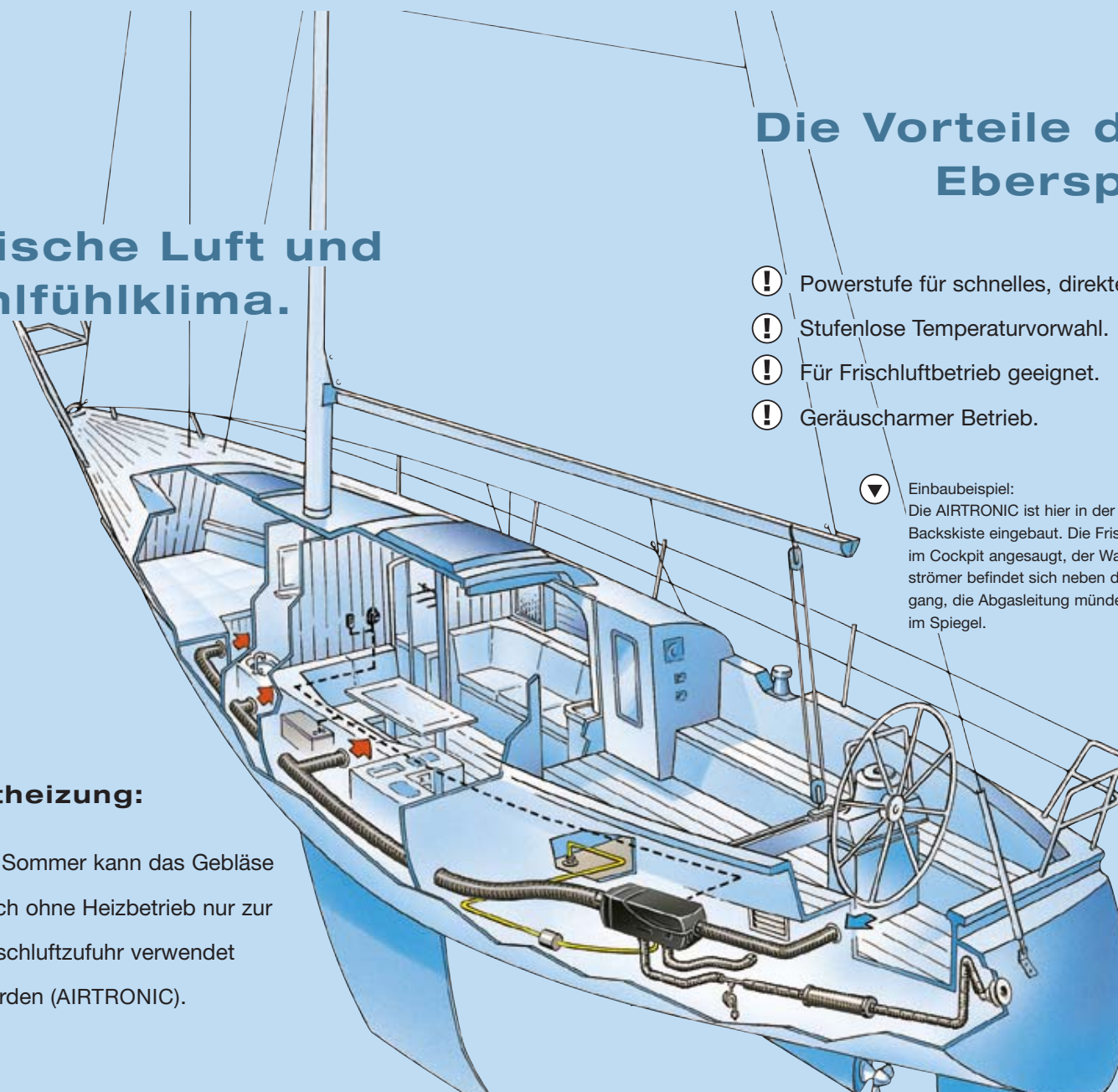
Die Luftheizung – jederzeit frische Luft und angenehmes Wohlfühlklima.

Am wohlsten fühlt sich ein Mensch in einer Umgebungstemperatur von 22 °C und einer relativen Luftfeuchtigkeit von 60 %. Dieser Behaglichkeitsbereich nach DIN 1946 wird ergänzt durch eine Mindestfrischluftzufuhr von 20 m³ (Nichtraucher) bzw. 30 m³ (Raucher) je Person und Stunde. Die AIRTRONIC D5 beispielsweise bringt es auf 233 m³ Luft pro Stunde.

So arbeitet die Eberspächer Luftheizung:

Das Heizgerät wird direkt aus dem Schiffstank mit Kraftstoff versorgt. Das Gebläse der Heizung saugt Frischluft an und bläst die aufgeheizte Luft in die Kajüte.

Im Sommer kann das Gebläse auch ohne Heizbetrieb nur zur Frischluftzufuhr verwendet werden (AIRTRONIC).



Die Vorteile der Eberspächer Luftheizungen:

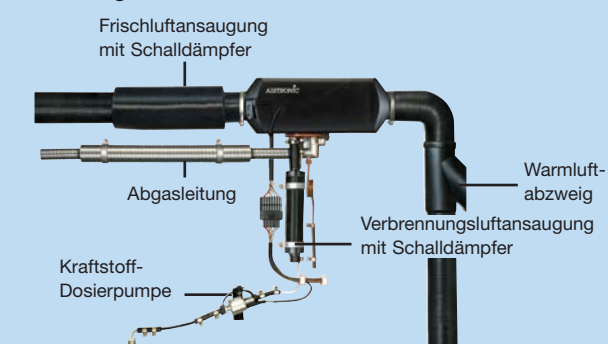
- ❗ Powerstufe für schnelles, direktes Aufheizen.
- ❗ Stufenlose Temperaturvorwahl.
- ❗ Für Frischluftbetrieb geeignet.
- ❗ Geräuscharmer Betrieb.
- ❗ Lüfterfunktion (AIRTRONIC).
- ❗ Kostengünstig in Anschaffung und Unterhalt.
- ❗ Geringer Montageaufwand, ideal für nachträglichen Einbau.
- ❗ Wartungsfrei und servicefreundlich.

▼ Einbaubeispiel:
Die AIRTRONIC ist hier in der Backbord-Backskiste eingebaut. Die Frischluft wird im Cockpit angesaugt, der Warmluftausströmer befindet sich neben dem Niedergang, die Abgasleitung mündet achtern im Spiegel.

Systemzubehör für individuelle Komplettlösungen:

Eberspächer bietet Ihnen eine breite Palette hochwertiger und aufeinander abgestimmter Zubehörteile, die alle speziellen Anforderungen für den Einsatz in kleineren Booten und hochseetüchtigen Yachten erfüllen. Bitte fordern Sie hierzu den Eberspächer Bootsleitfaden für Luftheizungen an.

Luftheizgerät AIRTRONIC D4



Bootslänge in m

Segelboot		AIRTRONIC D2	AIRTRONIC D4	AIRTRONIC D5	D8L C
	m	7	9	12	15
Motorboot		AIRTRONIC D2	AIRTRONIC D4	AIRTRONIC D5	D8L C

Technische Daten Luftheizgeräte:

Luftheizgerät	Heizleistung (W)	Max. Raumbeheizung (m ³)	Betriebsspannung (V)	Luftdurchsatz freiblasend (m ³ /h)	Elektr. Leistungsaufnahme (W)	Diesel-Kraftstoff-Verbrauch (l/h)	Abmessungen LxBxH (mm)	Gewicht (kg)
AIRTRONIC D2	2.200/1.800/ 1.200/850	14	12/24	90/75/52/36	34/23/12/8	0,28/0,23/ 0,15/0,10	310x115x122 (ø 60)	2,7
AIRTRONIC D4	4.000/3.000/ 2.000/1.000	28	12/24	160/130/95/55	40/24/13/7	0,51/0,38/ 0,25/0,13	371x140x150 (ø 90)	4,5
AIRTRONIC D5	5.500/4.800/ 2.700/1.200	40	12/24	233/210/140/90	85/80/30/15	0,66/0,58/ 0,34/0,15	530x179x185 (ø 90)	9,3
D8L C	8.000/3.500	70	12/24	258/250	115/115	1,0/0,4	653x260x250 (ø 100)	20,0

Bedienelemente

Raumtemperatur-Regler

Mini-Regler AIRTRONIC für Raumtemperatur

Mini-Schaltuhr

Schaltuhr EasyStart T

Funkfernbedienung EasyStart R

Funkfernbedienung EasyStart R+

Telefonische Fernbedienung CALLTRONIC



HYDRONIC 5



HYDRONIC 5 compact



HYDRONIC 10



HYDRONIC 16/24/30/35



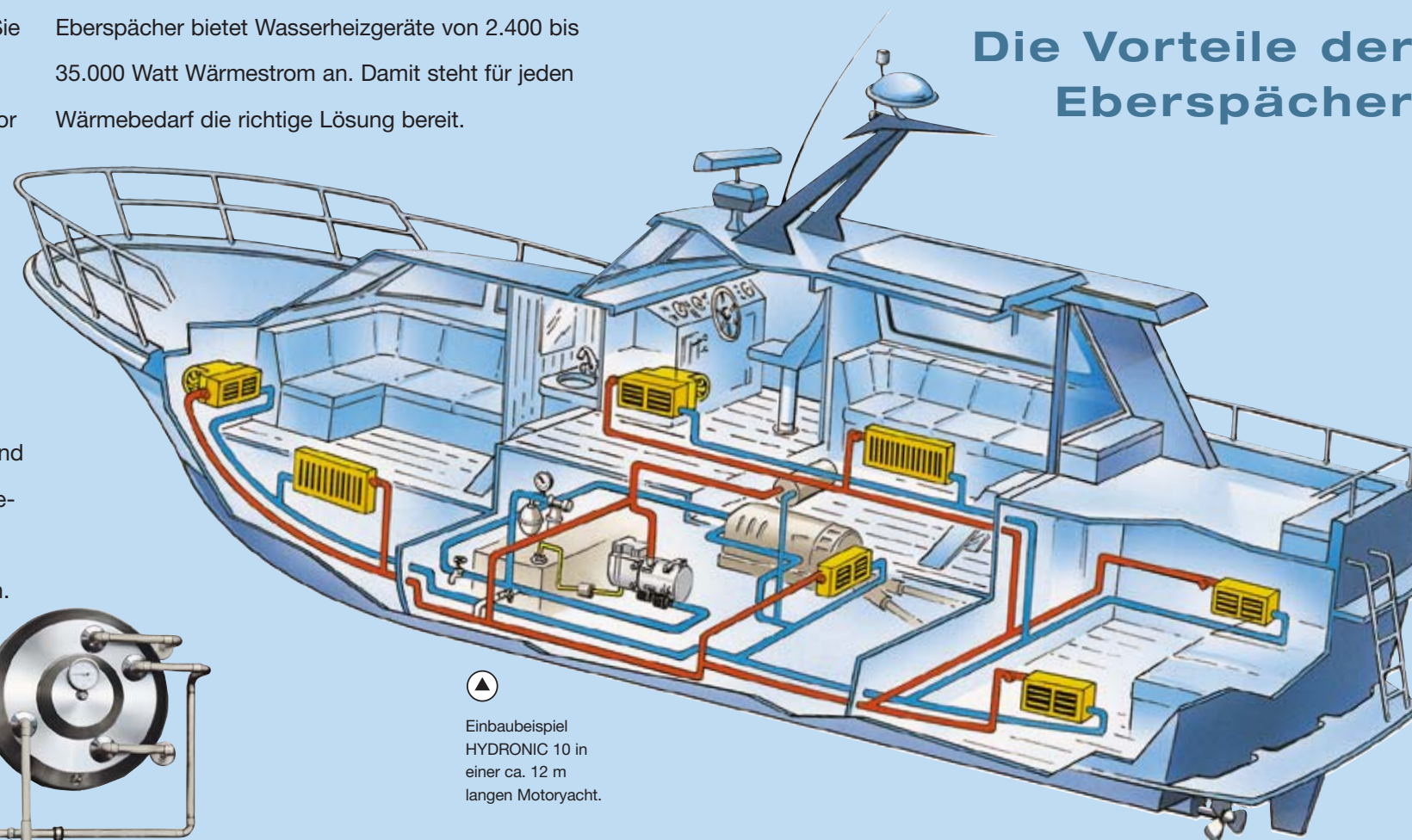
Die Wasserheizung – wohltuender Komfort vom Vorschiff bis nach achtern.

Der Vorteil einer Wasserheizung liegt darin, dass Sie neben allen Innenräumen Ihrer Yacht auch Ihr Brauchwasser aufheizen und zusätzlich Ihren Motor vorwärmen können.

Eberspächer bietet Wasserheizgeräte von 2.400 bis 35.000 Watt Wärmestrom an. Damit steht für jeden Wärmebedarf die richtige Lösung bereit.

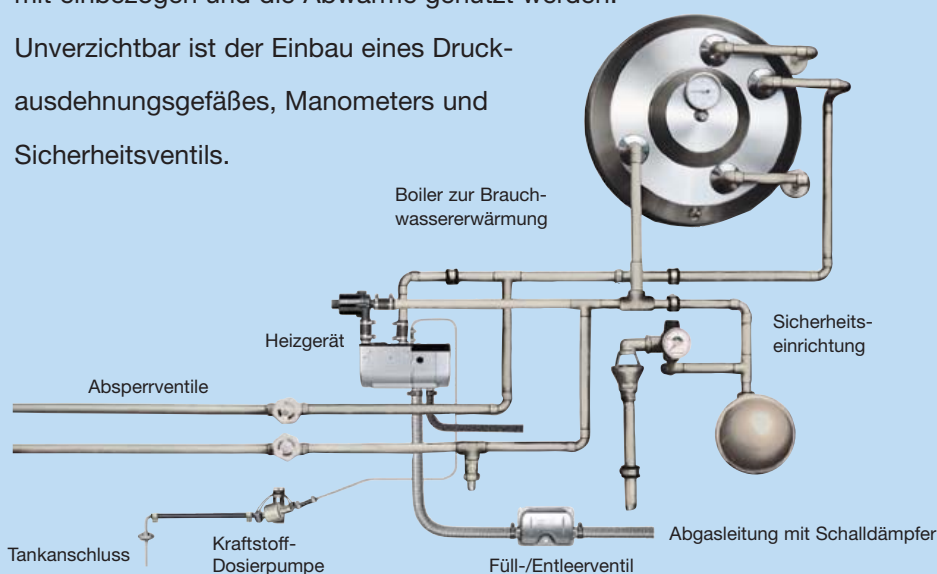
So arbeitet die Eberspächer HYDRONIC:

Das auf ca. 80°C aufgeheizte Wasser wird durch die Rohrleitung und die daran angeschlossenen Heizkörper gepumpt. Da auch der Schiffsdiesel und der Generator während der Fahrt Wärme produzieren, sollten diese Aggregate in den Heizkreislauf mit einbezogen und die Abwärme genutzt werden. Unverzichtbar ist der Einbau eines Druckausdehnungsgefäßes, Manometers und Sicherheitsventils.



Einbaubeispiel HYDRONIC 10 in einer ca. 12 m langen Motoryacht.

Eberspächer bietet eine breite Palette hochwertiger Zubehörteile an. Bitte fordern Sie den Eberspächer Bootsleitfaden für Wasserheizgeräte an. Boiler, Heizkörper und andere Systemteile können über den einschlägigen Fachhandel bezogen werden.



Die Vorteile der Eberspächer Wasserheizungen:

- ! Gleichmäßigere Wärmeabgabe.
- ! Individuelle Temperatureinstellung an jedem Flachheizkörper.
- ! Keine Gebläsegeräusche bei Flachheizkörpern.
- ! Brauchwassererwärmung möglich.
- ! Flexibler Einbau:
 - im Motorraum möglich.
 - geringe Heizgerätegröße.
 - klein dimensionierte Rohrleitungen.
 - Wärmeabgabe je nach Bedarf: Flachheizkörper, Heizkörper mit Gebläse.
- ! Vorwärmen des Motors möglich.
- ! Wartungsfrei und servicefreundlich.

Wasserheizung	HYDRONIC 5 (5 compact)	HYDRONIC 10	HYDRONIC 16	HYDRONIC 24	HYDRONIC 30	HYDRONIC 35	
m	6	10	16	18	20	22	24

Technische Daten Wasserheizgeräte:

Wasserheizgerät	Heizleistung (W)	Max. Raumbeheizung (m ²)	Betriebsspannung (V)	Wasserdurchsatz (l/h)	Elektr. Leistungsaufnahme (W)	Diesel-Kraftstoff-Verbrauch (l/h)	Abmessungen LxBxH (mm)	Gewicht (kg)
HYDRONIC 5	5.000/2.400	35	12/24	900 ± 100	50/23	0,62/0,27	220x85x98	2,3
HYDRONIC 5 comp.	5.000/2.400	35	12	900 ± 100	50/23	0,62/0,27	220x86x160	2,9
HYDRONIC 10	9.500/7.500/3.200/1.500	70	12/24	1.400	125/76/42/35	1,2/0,9/0,4/0,18	330x134x166	6,5
HYDRONIC 16	16.000	130	24	5.000	170	2,0	600x230x220	18
HYDRONIC 24	24.000	200	24	5.000	190	2,9	600x230x220	18
HYDRONIC 30	30.000	250	24	5.000	215	3,65	600x230x220	18
HYDRONIC 35	35.000	300	24	5.000	230	4,0	600x230x220	18

Bedienelemente



Mini-Schaltuhr



Schaltuhr EasyStart T



Funkfernbedienung EasyStart R



Funkfernbedienung EasyStart R+



Telefonische Fernbedienung CALLTRONIC*